



ASSOCIATION CANADIENNE POUR LES NATIONS UNIES – GRAND MONTRÉAL
UNITED NATIONS ASSOCIATION IN CANADA – GREATER MONTRÉAL

OFFICIERS

Michèle Bertrand,
OAQ

Présidente

Gilles Gingras
Vice-président

Robert Letendre
Secrétaire

Michel Sirois
Trésorier

ADMINISTRATEURS

Renato Cudicio

Louis Dussault

Michel Duval

Paul Gagner

Mario Lavoie

Marie Leclair

Gaël Pétilion

Mojgan
Pourmoshen

Riham Sayed
Omar

Landry Signé

Madeleine Sultan

Nicole Trudeau

Gilles Vincent

ACNUExpress, vol.2 no. 14, 15 au 30 novembre 2007/ 15 to 30 November 2007

Mot de l'éditeur / A message from the Editor

Dans ce numéro / In this issue:

NOUVELLES DE L'ACNU-GRAND MONTRÉAL / NEWS FROM UNAC-GREATER MONTRÉAL (p. 2)

NOUVELLES DE L'ONU / UNITED NATIONS NEWS (p. 4)

Les nouvelles de l'ONU sont des extraits de communiqués de presse de l'ONU ou de certaines de ses agences. Les textes complets sont disponibles aux adresses Internet indiquées en fin d'article (habituellement en français et anglais) / *The material presented is derived from Press Material of the UN or its various agencies. The original Press Material is available at the Internet addresses at the end of the article (usually in French and in English)*

- UNESCO (p. 4)
- AFRIQUE / AFRICA (p.5)
- ASIE / ASIA (p.7)
- AMÉRIQUES / AMERICAS (p.7)
- CHANGEMENTS CLIMATIQUES / CLIMATE (p. 8)
- ASSAINISSEMENT / SANITATION (p. 10)
- ALIMENTATION / FOOD (p. 11)
- SECRÉTARIAT GÉNÉRAL / SECRETARY GENERAL (p. 12)
- AFGHANISTAN (p. 13)

Questions ou commentaires peuvent m'être adressés à acnu@uqam.ca avec pour objet : ACNUExpress – commentaires./ *Questions or comments are welcome through acnu@uqam.ca with, as subject, ACNUExpress – comments.*

L'éditeur / the editor

Michel Barcelo, OUQ ICU

Nouvelles d'ACNU-Grand Montréal / News from UNAC-Greater Montréal - Activités passées et à venir / Events past and to come

21 novembre 2007 – L'ACNU-Grand Montréal a participé à la tenue du déjeuner-causerie organisé par l'Institut canadien des affaires internationales (ICAI) ciiamontreal@ciia.org en collaboration avec le CORIM <http://www.corim.qc.ca/home/> le mercredi 21 novembre 2007, à Montréal. La causerie donnée par l'ambassadeur d'Allemagne près l'ONU, Mr. Thomas Matussek, portait sur « L'Allemagne – nouveaux défis et politiques mondiales ». Près de 80 personnes ont participé à ce déjeuner-causerie.

21 November 2007 - *UNAC-Greater Montréal was a partner in the luncheon organized by the Canadian Institute of international Affairs (CIIA) with the German Ambassador to the United Nations, Mr Thomas Matussek, on Wednesday 21 November 2007, in Montréal. The Ambassador spoke of "Germany – new Challenges & Global Politics". Close to 80 persons attended.*

22 novembre 2007 – L'ACNU-Grand Montréal a tenu un kiosque d'information lors de la journée « Vis ta passion à l'étranger » à l'invitation du Réseau socio-professionnel en science politique de l'UQAM. Plus d'une centaine d'étudiants et de professeurs ont visité le kiosque. Nous tenons à remercier Mme Nancy Beaulne, membre d'ACNU-Grand Montréal et bénévole, qui a tenu le kiosque tout au cours de la journée, de même que Mme Stéphanie Lapointe d'ACNU-Québec. Ce fut l'occasion de faire connaître le mandat de l'ACNU qui est de sensibiliser la population canadienne à l'ONU et à ses activités, de l'appuyer dans ses interventions. Ce fut aussi l'occasion de faire connaître divers organismes du domaine onusien qui sont établis à Montréal dont : l'Organisation de l'aviation civile internationale (OACI), le Secrétariat de la Convention sur la diversité biologique (SCDB), l'Institut de statistique de l'UNESCO (ISU), le Secrétariat du Fond multilatéral pour la protection de la couche d'Ozone (Protocole de Montréal), et d'autres OING telles l'Agence mondiale antidopage, le Secrétariat des chaires en communication de l'UNESCO (ORBICOM). Montréal est ville onusienne. Se retrouver dans un de ces organismes en milieu professionnel international offre une expérience exceptionnelle, et ce, à Montréal même. Ce fut aussi l'occasion de faire connaître **Montréal International**, organisme montréalais dont le mandat est, entre autres, d'attirer des organisations internationales à Montréal où une soixantaine sont établies: <http://www.montrealinternational.org/fr/metropole/index.aspx>

22 November 2007 – *UNAC-Greater Montréal was invited by UQAM to hold a kiosk during a special day devoted to international careers for students in political science. More than 100 students and professors visited our kiosk. Special thanks to Nancy Beaulne, member of UNAC-Greater Montréal who volunteered to hold the kiosk on our behalf, and to Stéphanie Lapointe from UNAC-Québec. Visitors were briefed on our mandate on promoting UN and its activities and on the various international organizations with their headquarters in Montréal among which some are from the UN system, making Montréal a real UN city. Visitors were also informed of the important role of **Montréal International** whose mandate is to attract international organizations in Montréal. <http://www.montrealinternational.org/en/metropole/index.aspx>*

29 novembre 2007 – L'ACNU-Grand Montréal a participé, avec près d'une cinquantaine d'organismes en coopération internationale établies à Montréal, à un petit déjeuner à l'invitation

du maire de Montréal qui a présenté les engagements de la Ville envers l'ONU en ce qui a trait à l'atteinte des Objectifs de Développement du Millénaire, ainsi que ses nouvelles orientations dans le domaine des affaires internationales. Le maire de Montréal, Gérald Tremblay, a pris une place importante parmi les maires des grandes villes du monde sur ce plan et s'est signalé tout particulièrement lors du troisième Forum urbain mondial d'UN-Habitat à Vancouver en juin 2006 auquel plus de 10 000 participants ont participé. Véritable chef de file, le maire de Montréal poursuit son action dans les différents forums internationaux des grandes villes du monde, les encourageant à former des alliances pour les Objectifs du Millénaire et arriver à des résultats concrets.

29 November 2007 – *UNAC-Greater Montréal attended a breakfast meeting, with some fifty international development organizations, convened by the Mayor of Montréal. He presented the commitments of the City towards the UN regarding the achievement of the Millennium Development Objectives (MDO), as well as its new orientations in International Affairs. As mayor of Montréal, Gérald Tremblay is now a leader among the mayors of large cities in the world and has particularly illustrated this commitment at the Third World Urban Forum of UN-Habitat in Vancouver in 2006, with more than 10 000 participants. As a true leader, the mayor is going ahead in various international forums of large cities of the World, stimulating alliances for the MDO to achieve concrete results.*

5 décembre 2007 – Tous les membres sont invités à assister à la **conférence** du Commandant de la force expéditionnaire du Canada, le Lieutenant-Général Gauthier, organisée par l'Institut canadien des affaires internationales (ICAI) en collaboration avec l'ACNU-Grand Montréal, **mercredi le 5 décembre 2007, à la Faculté de Droit de l'université McGill, Moot Court, Chancellor Day Hall, 3644, rue Peel. Enregistrement à 17h15, conférence à 17h30 suivie d'un cocktail.** Entrée libre. Pour réserver communiquer avec M. Malcolm Olafson : tel. (514)937-9047 ; ou ciiamontreal@ciia.org.

5 December 2007 - *Members are invited to attend a **conference** organized by the Canadian Institute of international Affairs (CIIA) with the collaboration of UNAC_Greater Montréal with the Commander of the Canadian Expeditionary Force Command, Lieutenant-General Gauthier, on Wednesday 5 December 2007 McGill Faculty of Law, Moot Court, Chancellor Day hall, 3644 Peel Street.. Registration at 5:15 pm, presentation at 5:30 pm, a cocktail will follow. Entrance is free. For RSVP, contact Mr. Malcolm Olafson at 514-937-9047 or ciiamontreal@ciia.org.*

Divers / Among other things

1 - Actes et video de la première **Conférence internationale sur la prévention du génocide** organisée par l'université McGill les 11-13 octobre 2006 et à laquelle ACNU-Grand Montréal a participé et déclaration des jeunes leaders / *Proceedings for the **Global Conference on prevention of genocide** – McGill University, 11-13 October 2007, in Montréal and The Declaration and the Action Plan of the International Young Leaders Forum :*

http://efchr.mcgill.ca/ConferenceProceedings_en.php?menu=6
http://efchr.mcgill.ca/IYLF_en.php?menu=9

2 – Actes du **Colloque sur l'Afghanistan** organisé par le Cérium les 19-21 septembre 2007 en collaboration avec l'ACNU-Grand Montréal et le CORIM / *Proceedings of the Conference on Afghanistan organized by CÉRIUM, 19-21 September 2007, in partnership with UNAC-Greater Montréal :* <http://www.cerium.ca/article4537.html>

NOUVELLES DE L'ONU / UNITED NATIONS NEWS

UNESCO

Education pour tous : un adulte sur cinq dans le monde reste analphabète / UNESCO report paints mixed picture on progress towards 'education for all' goal

***29 November 2007** – The number of children enrolled in primary school, the percentage of girls attending classes and the amount of money spent on education have all soared in the past decade, according to a United Nations report released today, but adult illiteracy levels remain stubbornly high and the cost of schooling in much of the world continues to limit access for millions of children.*

29 novembre 2007 – Si l'augmentation des budgets et du taux de scolarisation dans le monde est à saluer, la médiocrité des services éducatifs, le coût élevé de l'éducation et le niveau toujours élevé de l'analphabétisme des adultes réduisent les chances de parvenir à l'éducation pour tous à l'horizon 2015, déplore un nouveau rapport de l'agence des Nations Unies pour l'éducation.

Il s'agit du sixième [Rapport](#) mondial de suivi sur l'Éducation pour tous, publié aujourd'hui par l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture ([UNESCO](#)).

« De nets progrès ont été enregistrés », indique le rapport, en particulier le taux de scolarisation dans l'enseignement primaire, qui a progressé de 36% en Afrique subsaharienne et de 22% en Asie du sud et de l'ouest.

« Les autorités de 14 pays ont supprimé les frais de scolarité au niveau primaire, ce qui a favorisé la scolarisation des groupes les plus défavorisés. Le nombre d'enfants non scolarisés à travers le monde a fortement baissé, passant de 96 millions en 1999 à 72 millions en 2005 », avance aussi le rapport.

Par ailleurs, 17 pays supplémentaires ont réalisé la parité entre les sexes dans l'enseignement primaire entre 1999 et 2005, dont le Ghana, le Sénégal, le Malawi, la Mauritanie et l'Ouganda.

Cependant, de nombreux pays ne semblent pas être en mesure d'atteindre les objectifs fixés pour 2015, selon l'Indice de développement de l'éducation pour tous (IDE). La grande majorité de ces pays se situent en Afrique subsaharienne, mais le Bangladesh, l'Inde, le Népal, le Maroc, la Mauritanie et le Pakistan sont également concernés.

« Dans le monde, 774 millions d'adultes sont dépourvus de compétences minimales en matière d'alphabétisme. Plus des trois quarts d'entre eux vivent dans 15 pays seulement », souligne l'UNESCO, et selon les prévisions fondées sur les tendances actuelles, 72 pays sur 101 ne parviendront pas à réduire de moitié leur taux d'analphabétisme des adultes d'ici à 2015.

Malgré les progrès dans ce domaine, le nombre de filles non scolarisées demeure élevé. « Les prévisions fondées sur les tendances actuelles indiquent que plus que 90 pays sur 172

n'atteindront pas en 2015 l'objectif qui consiste à éliminer les disparités entre les sexes aux niveaux primaire et secondaire », regrette le rapport.

Enfin, l'insuffisance des effectifs enseignants est préoccupante, comme l'est le niveau des financements extérieurs destinés à l'éducation de base, particulièrement les fonds destinés à l'Afrique subsaharienne et aux pays vulnérables.

Parmi les pays qui ont atteint les objectifs de l'éducation pour tous se trouvent ceux d'Amérique du nord, d'Europe, mais aussi l'Argentine, Brunei Darussalam, Bahreïn, le Mexique et la République de Corée.

<http://www.un.org/apps/newsFr/storyF.asp?NewsID=15320&Cr=UNESCO&Cr1=education>

<http://www.un.org/apps/news/story.asp?NewsID=24851&Cr=education&Cr1=>

L'Index Translationum de l'UNESCO a 75 ans

29 novembre 2007 – L'UNESCO célèbre cette année le 75e anniversaire de l'Index Translationum, qui constitue la seule bibliographie internationale des traductions.

« La base de données de l'Index, qui rassemble selon des normes uniformes de translittération quelque 1.700.000 notices et répertorie plus de 250.000 auteurs, est un outil de travail unique au monde et le fruit de la coopération internationale de bibliothèques nationales dans tous les domaines de la connaissance », indique un [communiqué](#) publié aujourd'hui à Paris.

L'Index a été créé en 1932 par l'Institut de coopération intellectuelle de la Société des Nations, l'ancêtre de l'ONU. Il s'enrichit chaque année d'au moins 100.000 nouvelles références. Remis à jour tous les quatre mois, il est consultable [en ligne](#).

<http://www.un.org/apps/newsFr/storyF.asp?NewsID=15322&Cr=UNESCO&Cr1=traduction>

AFRIQUE/AFRICA

La Banque mondiale affirme qu'il est possible d'obtenir une croissance durable en Afrique / *Steady growth will help Africa realize UN Millennium Goals, says World Bank*

14 November 2007 – A new report released by the [World Bank](#) shows that many African economies are experiencing the faster and steadier growth needed to reduce poverty, one of the eight ambitious targets known as the United Nations Millennium Development Goals ([MDGs](#)) that the world has pledged to try to achieve by 2015.

14 novembre 2007 – Dans les Indicateurs 2007 du développement en Afrique publiés aujourd'hui, la [Banque mondiale](#) indique qu'une croissance durable en Afrique est possible si on accélère la productivité et si on accroît l'investissement privé. Il faut pour cela améliorer le climat des affaires et des infrastructures, stimuler l'innovation et renforcer les capacités institutionnelles.

La possibilité de soutenir, pérenniser et, en fait, de diversifier les sources de ces indicateurs de croissance sera un facteur déterminant, non seulement de la capacité de l'Afrique d'atteindre les [Objectifs du Millénaire pour le développement](#), mais aussi de devenir une destination intéressante pour les investissements de capitaux internationaux.

Cependant, « la croissance en Afrique est plus instable que dans toutes les autres régions », souligne le rapport, qui voit le renforcement et la diversification de la croissance des exportations comme un « facteur incontournable » pour pérenniser la croissance et réduire l'instabilité.

Mais si les coûts de production permettent aux entreprises africaines de soutenir la concurrence des entreprises indiennes ou chinoises, les coûts de transaction indirects, eux, sont plus élevés. Les infrastructures sont en effet insuffisantes et pèsent sur les exportations qui, malgré cela, sont passées de 182 milliards de dollars en 2004 à 230 milliards en 2005.

Ces exportations ont été gonflées par une meilleure relation entre agriculteurs et acheteurs, le développement des filières non-traditionnelles, telles que l'habillement, et l'expansion des produits prisés, comme les fleurs coupées.

<http://www.un.org/apps/newsFr/storyF.asp?NewsID=15226&Cr=Afrique&Cr1=Banque>

<http://www.un.org/apps/news/story.asp?NewsID=24661&Cr=millennium&Cr1=goals>

RDC : le Représentant spécial de l'ONU « très encouragé » par le processus de paix

29 novembre 2007 – Alors qu'il quittera prochainement son poste de Représentant spécial du Secrétaire général pour la République démocratique du Congo, William Lacy Swing s'est dit aujourd'hui « très encouragé » par le processus en marche dans le pays, tout en estimant que la question des rebelles devait être réglée par les nouvelles institutions du pays.

« Il n'y a rien, sur le plan externe ou interne, qui puisse, à la longue, faire dérailler le processus », a affirmé William Lacy Swing lors de sa [déclaration](#) devant la presse aujourd'hui à New York, après son exposé devant le Conseil de sécurité.

<http://www.un.org/apps/newsFr/storyF.asp?NewsID=15324&Cr=RDC&Cr1=MONUC>

Triple threat looms over Africa's rural poor, warns UN agency chief

15 November 2007 – *Africa's rural poor are facing a "perfect storm" of rising food prices, climate change and population growth, the head of the United Nations World Food Programme (WFP) warned today.*

The WFP chief said West Africa faces a particularly difficult challenge against the elements as the Sahara Desert creeps further and further south each year, consuming what was once arable land or pastures.

Global commodity prices are also soaring, driven in part by the rising cost of fuels, which means the prices of food staples have surged in poor African countries this year, placing them out of reach of many consumers.

“High world prices for grains have made our operations more challenging than ever. The overall cost of WFP reaching a hungry person has gone up by 50 per cent in the last five years.”

An estimated 1.5 million children under the age of five in the Sahel region are now classified as acutely malnourished, the highest proportion of any region worldwide. This ‘silent emergency’ kills more than 300,000 children every year and stunts the growth of those who survive.

<http://www.un.org/apps/news/story.asp?NewsID=24681&Cr=food&Cr1=>

ASIE/ASIA

UN forum aims to spur investment in Asian Highway Network

16 November 2007 – Representatives of more than 30 countries are today attending a United Nations investment forum in Bangkok to drum up financing to complete the Asian Highway Network, the ambitious plan to crisscross the continent with 141,000 kilometres of high-quality roads.

<http://www.un.org/apps/news/story.asp?NewsID=24690&Cr=UNESCAP&Cr1=>

AMÉRIQUES / AMERICAS

Accord de coopération HCR – OEA sur les personnes déplacées / UN refugee agency signs cooperation deal with Organization of American States

14 November 2007 – The United Nations refugee agency today signed a cooperation agreement with the 35-member Organization of American States (OAS) so that it can strengthen its programmes across the region to assist refugees, asylum-seekers, the stateless and internally displaced persons (IDPs).

14 novembre 2007 – Le Haut Commissariat des Nations Unies pour les réfugiés (UNHCR) et l'Organisation des États américains (OEA) ont signé un accord de coopération qui vise à renforcer les programmes d'aide aux réfugiés, demandeurs d'asile et personnes déplacées dans les Amériques.

« Cet accord reflète l'importance de la région Amériques pour la protection des réfugiés », a déclaré Philippe Lavanchy, le Directeur du HCR pour les Amériques, selon un [communiqué](#) publié aujourd'hui à Washington.

« La coopération avec l'OEA facilitera notre travail de promotion du droit international des réfugiés et la mise en oeuvre du Plan d'action de Mexico », a-t-il ajouté, en faisant allusion à l'accord signé en 2004 par 20 pays latino-américains afin de promouvoir la protection et l'aide aux réfugiés et aux personnes déplacées.

Les efforts du HCR dans la région se concentrent principalement en Colombie, où chaque mois entre 18.000 et 20.000 personnes sont forcées de fuir leurs communautés en raison de la violence qui secoue le pays depuis des dizaines d'années.

Plus de deux millions de Colombiens sont inscrits dans le registre national des personnes déplacées.

<http://www.un.org/apps/newsFr/storyF.asp?NewsID=15227&Cr=Amériques&Cr1=HCR>

<http://www.un.org/apps/news/story.asp?NewsID=24654&Cr=refuge&Cr1=>

CHANGEMENTS CLIMATIQUES/ CLIMAT/CLIMATE

Ban Ki-moon : les changements climatiques pires que la science-fiction

19 novembre 2007- Les changements observés de l'Antarctique à l'Amazonie sont aussi effrayants qu'un film de science-fiction mais plus terrifiants parce que réels, a dit samedi le Secrétaire général lors du lancement du rapport de synthèse sur les changements climatiques à Valence, en Espagne.

Ban Ki-moon participait à la cérémonie de lancement du quatrième rapport du Groupe d'experts intergouvernemental sur l'évolution du climat (IPCC).

Le Secrétaire général a affirmé qu'au cours de ses récentes visites, des glaciers de l'Antarctique aux forêts tropicales de l'Amazonie, il avait vu des modifications causées par les changements climatiques « aussi effrayantes que dans un film de science-fiction, mais plus terrifiantes parce qu'elles sont réelles », a rapporté aujourd'hui la porte-parole du Secrétaire général, Michèle Montas, lors de son point de presse quotidien, au siège de l'ONU, à New York. Ban Ki-moon a souligné que le rapport de synthèse rassemble les points clefs des milliers de pages des rapports du Groupe de travail.

Ces trois rapports précédents traitaient des « éléments scientifiques », de la question des « conséquences, adaptation et vulnérabilité » et de la « lutte contre les changements climatiques ». « Il contient un message principal : il existe à portée de main des moyens réels de lutter » contre ce phénomène, a souligné le Secrétaire général. Ce dernier a souhaité que la Conférence des Nations Unies sur les changements climatiques de Bali qui se tiendra le mois prochain fournisse l'occasion d'apporter des « réponses politiques » aux conclusions des scientifiques

<http://www.un.org/french/newscentre/pdf/2007/19112007Fr.pdf>

Ban Ki-moon urges climate change breakthrough in Bali after dire report released

17 November 2007 – *Secretary-General Ban Ki-moon has challenged the world's policymakers to start devising a comprehensive deal for tackling climate change at next month's summit in Bali, Indonesia, after a United Nations report released today found that global warming is unequivocal and could cause irreversible damage to the planet.*

Launching the fourth assessment report of the Intergovernmental Panel on Climate Change (IPCC), which brings together hundreds of scientific experts, Mr. Ban said that slowing and even reversing the effects of climate change “is the defining challenge of our age.”

He also stressed the report makes clear that “concerted and sustained action now can still avoid some of the most catastrophic scenarios” in the IPCC forecasts.

“We can transform a necessity into virtue,” he said. “We can pursue new and improved ways to produce, consume and discard. We can promote environmentally friendly industries that spur development and job creation even as they reduce emissions. We can usher in a new era of global partnership, one that helps lift all boats on the rising tide of climate-friendly development.”

For this to happen, the Secretary-General said the world's industrialized countries must form a “grand bargain” with developing nations, which are the most vulnerable to the impact of climate change.

The report, released in Valencia, Spain, is the synthesis of three IPCC reports issued earlier this year that examined the scientific basis of climate change, the impact it is having and ways to mitigate and adapt to the phenomenon.

It is expected to form the basis of discussions in Bali next month when world leaders gather under the auspices of the UN to try to agree to a successor pact to the Kyoto Protocol on greenhouse gas emissions, which is due to expire by 2012.

Mr. Ban told reporters after today's launch that “the breakthrough needed in Bali is an agreement to launch for negotiations for a comprehensive climate change deal that all nations can embrace – developed and developing countries alike. Scientists have now done their work and I call on political leaders to do theirs and agree not only to launch these negotiations but also to conclude them by 2009.”

The report states that “neither adaptation nor mitigation alone can avoid all climate change impacts. However, they can complement each other and together can significantly reduce the risks of climate change.”

The Secretary-General, who is in Valencia at the end of an international trip that has taken him to both Antarctica and the Amazon rainforest, said he had witnessed first-hand the perils posed by climate change. “I can tell you with assurance that global, sweeping, concerted action is needed now. There is no time to waste.”

UN Environment Programme (UNEP) Director Achim Steiner agreed, saying “we now have the compelling blueprint for action and in many ways the price tag for failure – from increasing acidification of the oceans to the likely extinctions of economically important biodiversity.”

<http://www.un.org/apps/news/story.asp?NewsID=24704&Cr=Climate&Cr1=>

PNUE : le pari du Milliard d'arbres plantés a été tenu /UN-backed tree-planting drive hits 1 billion goal ahead of climate change talks

28 November 2007 – One billion trees have been [planted](#) under a drive backed by the United Nations and the World Agroforestry Centre, hitting the milestone as planned ahead of next month's international climate change conference in Bali.

Achim Steiner, Executive Director of the UN Environment Programme, said the achievement of the goal "is a further sign of the breathtaking momentum witnessed this year on the challenge for this generation – climate change."

28 novembre 2007 – Le Programme des Nations Unies pour l'environnement ([PNUE](#)) a annoncé ce matin la réalisation de l'objectif fixé l'an dernier de planter 1 milliard d'arbres avant la réunion de l'ONU sur les changements climatiques qui se tiendra en décembre à Bali, en Indonésie.

La campagne du [Milliard d'arbres](#) lancée par le PNUE à Nairobi en novembre dernier, avait pour objectif de sensibiliser les opinions publiques à la nécessité de s'engager activement dans la lutte contre les changements climatiques et pour la survie de la biodiversité.

Le communiqué estime que le dernier arbre de cette campagne a dû être planté quelque part en Éthiopie, où plus de 700 millions d'arbres ont été plantés dans le cadre des festivités marquant le 1000e anniversaire du pays.

<http://www.un.org/apps/newsFr/storyF.asp?NewsID=15313&Cr=PNUE&Cr1=milliard>

<http://www.un.org/apps/news/story.asp?NewsID=24821&Cr=climate&Cr1=change>

ASSAINISSEMENT / SANITATION

L'ONU lance l'Année internationale de l'assainissement / *UN launches international year to draw attention to global sanitation crisis*

21 November 2007 - *The United Nations today kicked off the International Year of Sanitation in a bid to accelerate progress for the 2.6 billion people around the world who do not enjoy the basic right to proper sanitation facilities.*

21 novembre 2007 – Alors que 2,6 milliards de personnes vivent sans installations sanitaires adéquates, l'ONU soutient une série d'initiatives destinées à lutter contre le manque de salubrité et d'hygiène, qui provoque chaque semaine le décès de quelque 42.000 personnes dans le monde.

« Un investissement annuel d'environ 10 milliards de dollars peut permettre de réduire de moitié le nombre de personnes qui n'ont pas accès à un assainissement de base d'ici à 2015. S'il est maintenu, ce même investissement pourrait permettre d'équiper le monde entier en sanitaires d'ici dix ou vingt ans », indique un communiqué publié aujourd'hui à New York à l'occasion du lancement officiel de l'[Année](#) internationale de l'assainissement.

Par ailleurs, le Secrétaire général a souligné le lien entre l'accès à l'assainissement et les [Objectifs de Millénaire pour le développement](#), notamment ceux qui ont trait à l'environnement, à l'éducation, à l'égalité des sexes et à la réduction de la mortalité infantile et de la pauvreté.

<http://www.un.org/apps/newsFr/storyF.asp?NewsID=15270&Cr=sanitaires&Cr1=année>

ALIMENTATION/FOOD

FAO : payer les agriculteurs pour protéger l'environnement? / *Incentives could encourage farmers to protect environment, says UN agency*

15 November 2007 – The United Nations Food and Agriculture Organization ([FAO](#)) has proposed offering cash payments as an incentive to encourage farmers to use eco-friendly practices, in a bid to protect the environment and address concerns associated with climate change.

In its annual publication, [The State of Food and Agriculture 2007](#), FAO notes that hundreds of payment programmes for environmental services are currently being implemented around the world, mainly as part of forest conservation initiatives. “But relatively few programmes for environmental services have targeted farmers and agricultural lands in developing countries,” it adds.

15 novembre 2007 – Dans son dernier [rapport](#) sur la situation mondiale de l'alimentation et de l'agriculture, l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture ([FAO](#)) réfléchit sur les avantages et les inconvénients de rémunérer les agriculteurs pour protéger l'environnement.

« Une rétribution des services environnementaux bien conçue est un moyen d'aider les agriculteurs à modifier leurs pratiques d'utilisation des terres et rendre l'agriculture plus écologique », a affirmé Leslie Lipper, spécialiste d'économie environnementale à la FAO, selon un [communiqué](#) publié aujourd'hui à Rome.

L'agriculture est en effet grande consommatrice d'eau et d'espace, et elle est censée nourrir une population mondiale qui passera de 6 à 9 milliards d'êtres humains en 2050, indique le rapport. Mais elle joue aussi un rôle important de « puits à carbone » grâce à sa capacité à piéger les gaz à effet de serre, dans les sols, les plantes et les arbres.

Avec des mesures incitatives, les agriculteurs adopteraient plus facilement de meilleures pratiques agricoles, avance la FAO, qui fait cependant observer que la rétribution proposée pourrait entraîner la diminution du nombre d'emplois et un accroissement des prix des denrées alimentaires.

Il est donc nécessaire de pratiquer un « ciblage minutieux » et de mettre en place des mesures de suivi, estime l'institution onusienne.

La FAO déplore par ailleurs que les programmes de rémunération des services environnementaux soient si peu nombreux dans les pays en développement. S'ils sont bien conçus, ils pourraient aider une grande partie du milliard ou plus d'habitants pauvres des pays en développement qui vivent dans des écosystèmes fragiles, conclut le rapport.

<http://www.un.org/apps/newsFr/storyF.asp?NewsID=15234&Cr=FAO&Cr1=environnement>

<http://www.un.org/apps/news/story.asp?NewsID=24670&Cr=food&Cr1=>

SECRÉTAIRE GÉNÉRAL/SECRETARY GENERAL

Le Secrétaire général nommé Daniel Bellemare, du Canada, au poste de Chef de la Commission d'enquête internationale indépendante pour le Liban / *Secretary-general names Canada's Daniel Bellemare Commissioner of international independent Commission, Prosecutor of special tribunal for Lebanon*

***16 November 2007.** The Secretary-General has appointed Daniel Bellemare of Canada as the Commissioner of the United Nations International Independent Investigation Commission established pursuant to resolution 1595 (2005). Mr. Bellemare will succeed Serge Brammertz of Belgium.*

16 novembre 2007 - Le Secrétaire général a nommé M. Daniel Bellemare, du Canada, au poste de Chef de la Commission d'enquête internationale indépendante des Nations Unies établie conformément à la résolution 1595 (2005). M. Bellemare succèdera à M. Serge Brammertz, de la Belgique.

M. Bellemare était encore récemment Procureur général adjoint du Canada et Conseiller spécial du Vice-Ministre de la justice. Il a quitté ses fonctions le 29 septembre 2007.

<http://www.un.org/News/fr-press/docs/2007/SGA1109.doc.htm>

<http://www.un.org/News/Press/docs//2007/sga1109.doc.htm>

Ban Ki-moon propose des mesures pour la protection des civils dans les conflits armés / *Ban Ki-moon calls for greater protection of civilians affected by conflict*

***13 November 2007** – Secretary-General Ban Ki-moon has stressed that the protection of civilians in armed conflict must remain an absolute priority, noting that even though the number of hostilities around the world has decreased, millions of men, women and children continue to bear the brunt of war.*

13 novembre 2007 – Dans un rapport au Conseil de sécurité rendu public aujourd'hui et portant sur la protection des civils dans les conflits armés, le Secrétaire général de l'ONU, Ban Ki-moon, souligne les défis et propose des initiatives dans ce domaine, en rappelant que « les actes sont beaucoup plus importants que les paroles ».

« Le refus de l'accès aux civils dont les vies sont menacées, les violences sexuelles, odieuses, et leurs conséquences dévastatrices sur les individus comme sur les communautés, la nécessité absolue de répondre de façon plus cohérente aux problèmes concernant le logement, la terre et la propriété, et l'interdiction des munitions en grappe, dont les effets sur le plan humanitaire sont inacceptables », représentent les défis prioritaires que le Secrétaire général a identifié dans son sixième [rapport](#) sur le sujet rendu public aujourd'hui.

Rappelant que la protection des civils en temps de conflit armé doit rester une priorité absolue, Ban Ki-moon a émis des recommandations en vertu de la [résolution](#) 1674 (2006) qui a mis en place un cadre clairement défini pour l'action du Conseil.

Dans son rapport, le Secrétaire général propose le rappel systématique, lors des missions de maintien de la paix, de l'obligation de respecter le droit international humanitaire et les droits de l'homme.

<http://www.un.org/apps/newsFr/storyF.asp?NewsID=15216&Cr=Secrétaire&Cr1=civils>

<http://www.un.org/apps/news/story.asp?NewsID=24631&Cr=civilians&Cr1=conflict>

Empowering women key to achieving UN Millennium Goals – Migiro

19 November 2007 – Deputy Secretary-General Asha-Rose Migiro warned today that the pledges to slash poverty, hunger, disease and illiteracy by 2015, made by world leaders at the United Nations seven years ago, are at risk unless countries pay greater attention to empowering women and achieving gender equality.

Noting that one of the MDGs is specifically on gender equality and the empowerment of women, Ms. Migiro stressed that a gender perspective is “imperative” in the other Goals as well.

The Deputy Secretary-General pointed out the disproportionately high incidence of poverty among women, as well as the fact that the majority of the more than 800 million adults around the world who cannot read are women. In addition, women are increasingly bearing the brunt of the HIV/AIDS epidemic.

<http://www.un.org/apps/news/story.asp?NewsID=24717&Cr=women&Cr1=>

AFGHANISTAN

ONU DC : l'opium afghan représente plus de la moitié du PIB

16 novembre 2007 – La production d'opium en Afghanistan représente à présent plus de la moitié – 53% - du produit intérieur brut licite de ce pays. C'est ce qu'affirme le dernier numéro de 2007 de `Afghan Opium Survey´ publié par l'Office des Nations Unies contre la drogue et le crime ([ONU DC](#)).

Un [communiqué](#) de presse publié par l'ONU DC précise qu'environ un quart de ce montant, soit un milliard de dollars, revient aux cultivateurs, alors que les autorités locales prélèvent un pourcentage sous forme de taxe sur la récolte. Pour leur part, les insurgés et les chefs de guerre contrôlent la production et la distribution des stupéfiants, les trafiquants se partageant le reste du butin.

« Les malfaiteurs, les insurgés et les terroristes réalisent des bénéfices astronomiques qui se comptent en centaines de millions de dollars », a prévenu Antonio Maria Costa, affirmant que, rien que cette année, les exportations d'héroïne et de morphine atteignent les 660 tonnes. Il a

exhorté les autorités afghanes et leurs partenaires à prendre des mesures plus sévères pour promouvoir la sécurité, le développement et pour éliminer la corruption.

<http://www.un.org/apps/newsFr/storyF.asp?NewsID=15250&Cr=Afghanistan&Cr1=ONUDDC>

Dates importantes à venir / Next important dates

1^{er} décembre 2007 : [Journée mondiale du SIDA / World AIDS Day](#)

02 décembre 2007 : [International Day for the Abolition of Slavery /](#)

[Journée internationale pour l'abolition de l'esclavage](#)

07 décembre 2007: Journée mondiale de l'aviation civile / International Civil Aviation Day
<http://www.icao.int/fr/> <http://www.icao.int/>

10 décembre 2007: [Journée des droits de l'homme / Human Rights Day](#)

27 janvier 2008 : [International Day of Commemoration in memory of the victims of the Holocaust / Journée internationale de commémoration en mémoire des victimes de l'Holocauste](#)

Retrait de la liste d'envoi / If you do not wish to receive this bulletin

Ce bulletin est envoyé à tous nos membres et d'autres personnes intéressées. Si vous ne désirez pas le recevoir, prière d'envoyer un courriel avec le mot "retrait" à l'adresse suivante: acnu@uqam.ca / *This bulletin is sent to all members and other interested parties. If you do not wish to receive it, please send an email with the word "cancel" to the following address: acnu@uqam.ca*

ACNU-Grand Montréal /UNAC-Greater Montréal

<i>Adresse physique</i>	<i>Adresse postale</i>
UQÀM, Pavillon Judith-Jasmin bureau J-4350, 405, rue Sainte-Catherine Est, Montréal (QC) H2L 2C4	UQÀM, Pavillon Judith-Jasmin, bureau J-4350, C.P. 8888, succursale Centre-ville Montréal (QC) H3C 3P8
Tél: (514) 987-3000, poste 7621	Fax :(514) 987-0249
acnu@uqam.ca	www.montreal.unac.org